

舞蹈空間 2006 年秋季作品

狂放·幽默·諧謔的舞蹈三味 《頑童日記》

香港/楊春江 + 巴黎/林原上 + 紐約/林文中

【新聞稿 2006/09/07】

今年上半年，『舞蹈空間舞團』以編舞家楊銘隆從東方文化中粹取菁華的現代舞作《再現東風》，巡迴了荷蘭阿姆斯特丹、瑞士伯恩藝術節、美國北卡羅萊納州以及加拿大多倫多，在國際舞壇獲得一致好評！其中，阿姆斯特丹新國家劇院（Het Muziektheater）節目總監彼得·霍夫曼（Pieter A. Hofman）更以「明日的藝術」給予『舞蹈空間』高度評價，他直呼《東風》是一種真正的藝術冒險。今年下半年，不斷求變的『舞蹈空間』選擇繼續「實驗」，新作《頑童日記》邀請三位創作力旺盛的中生代編舞家：旅居巴黎的林原上，紐約比爾·堤鍾斯舞團的舞者林文中，和香港跨界編舞家楊春江，以三段小品展現狂放·幽默·諧謔，三種不同舞蹈況味。本週五、六（9月8日至9日）於台北新舞臺演出三場。購票請洽兩廳院售票系統 <http://www.artsticket.com.tw/>，洽詢電話 02-3393-9888，或電『舞蹈空間舞團』02-2514-8486。

跨界編舞楊春江《不如不見》反思科技時代的人際關係

楊春江被香港舞壇譽為最擅於「玩傳統、玩禁忌，尤其是關於有血有肉又有汗的身體」的編舞家，作品常大膽挑戰禁忌，例如在二〇〇二年創作的作品《歌仔戲》，大膽地讓舞者裸露臀部跳舞，並透過現場即時錄像，放大屁股肌肉開闔開闔的畫面。而這次，楊春江則讓舞者矇眼睛跳舞，用嘴巴作接觸即興，還要對著攝影機和虛擬影像共舞。楊春江說，他並非刻意想裸露或者是聳動，只是很公平的對待身體，「就好像嘴巴，我很公平地讓身體每個點去進行接觸即興，所以嘴巴會接觸囉！因為他是身體的一個部分而已，我想我不是因為是禁忌而玩。但是那麼公平的對待身體，對人家來說就變成反傳統、反禁忌，只是因為他們沒有這樣用。」。

《不如不見》以「木匠兄妹」（Carpenters）的音樂為背景，舞台上運用一部攝錄機、一部投射機和二男三女，舞者在看見與看不見之間，身體感應到他們的存在，眼睛卻只看到現實的虛無。透過舞台上一台攝錄機和現場影像投射，舞者們卻彷彿在第四度空間聯繫上，於是現實與虛擬空間的舞者跳起雙人舞，角色在真與假，操控與被動，和不斷被放大縮小及變形的視覺身體中，和台上的肉身互換，舞者選擇在看不見對方卻又互相感應的空間中共舞，單靠「錄像」、「科技」，

取代了人類本能應有的認知和接觸，當鏡頭取代了眼睛，身體還能接觸與溝通嗎？鏡頭取代了眼睛，你在看也在被看，幕前與幕後空間以鏡頭互相透視，甚至舞者與觀眾的角色互換，「表演」應是以眼睛看還是用心感受，看得見若不如感受不到，不如不見。

舞蹈頑童林原上《忘不了》捕捉三角關係的細膩平衡

練著京劇功夫長大，足跡踏遍半個地球，在西班牙街頭流浪賣藝，獲法國陽光劇團(Théâtre de soleil)邀請擔任動作指導，與舞蹈大師瑪姬·瑪漢(Maguy Marin)共事，京劇、馬戲、舞蹈、戲劇都走了一遭，認為「舞蹈就是身體的想像力，可以跳接，想像無限。」的林原上，旅法多年之後再度回國為『舞蹈空間』量身訂做一支詩意幽默小品《忘不了》。因為傳統戲曲的背景和戲劇工作經驗，在他和舞者工作時，經常要求舞者不要只在乎鏡子裡面的身體，而要在乎自己身體轉換的動機。在他的舞作中，眼神和腳步變得很重要，每個眼神的牽動，伴隨著動作的移轉，似戲非戲，卻有一股獨特的舞蹈質感和張力，讓觀眾看到舞者的靈魂。

《忘不了》是一支以「三角關係」為題的舞作，也是一場舞台上的三人的角力戰，林原上從心理空間到舞蹈的肢體空間，企圖追求每一個不同的細微呈現，讓舞者散發一種由內而外，同時也是自然地由外而內的詩意身體質感。他企圖捕捉三人關係中微妙的、輕巧的、模糊不定的界線，在如此細膩的平衡中，必須保持安靜又小心翼翼，否則眼前的美好將會瞬間消失。林原上說，分分、合合，聚之散之，是人情世故的常態；古人說「聚散兩無情」，徐志摩說：「揮一揮衣袖，不帶走一片白雲。」，他們的瀟灑、看破和頓悟的過程中曾經歷一條什麼樣的道路？這個問號觸發他讓以三人舞來說一個簡單卻複雜的心理過程。

青春巨浪林文中《惡童》，一支讓人暢快愉悅的舞蹈

理著一個大光頭，身形壯碩的林文中，談起話來溫雅，沒有他外表造型活潑，內心卻很剛強。他是國內知名民族舞編舞家蔡麗華的兒子，也是美國著名的比爾·堤鍾斯舞團(Bill T. Jones / Arnie Zane Dance Company)唯一的華人舞者，在美國舞評家眼裡，他的身體展現了無比力量與控制，舞台上的他總是強而有力、乾淨俐落。這樣的肢體風格與他長期從事民族舞創作的母親蔡麗華細膩而有韻味的特質大不相同。半路跳上國際舞台的他，羨煞不少舞者，不過他卻信心十足，一切是自己的努力和堅持。

常說自己的作品是「反覆的頑固」的林文中，作品中常有一種不服輸的奔竄精力，這次他為『舞蹈空間』新編的作品《惡童》，同樣考驗舞者體力和耐力的

極致。這支二十分鐘的舞作是《惡童三部曲》的第一部，《惡童三部曲》是編舞者送給在美國亦師亦友的老闆 Bill T. Jones 的離團禮物，舞作部份的靈感來自陳凱歌的電影《和你在一起》，及雅哥塔·克里斯多夫的小說《惡童日記》。〈惡童〉採用柴可夫斯基第三十五號小提琴協奏曲(TCHAIKOVSKY-Violin Concerto in D Major, Op.35)，不講求敘事、不強調肢體技巧，鋪陳創意和靈活流暢身體的組合以及大量精力的釋放，擺脫以往台灣舞者運用身體的慣性。為一齣純舞蹈身體、藉動能帶動節奏的呈現，卻又略帶詼諧創意的作品。

《頑童日記》將呈現來自三座城市，三個編舞家，狂放·幽默·諧謔，三種舞蹈質感，9月8日到9日，在台北市新舞臺演出三場，購票請洽兩廳院售票系統，洽詢電話 02-33939888，或『舞蹈空間舞團』02-25148486。

◎新聞媒體聯絡人◎

【舞蹈空間】舞團團長：路永宜 (02)2514-8486 #201

【舞蹈空間】舞團行政：林彬茹 (02)2514-8486 #101

舞蹈空間 2006 年秋季舞作

《頑童日記》

Naughty Dancing by 3 Choreographers

演出時間：

2006/9/8 (週五) 19:30
2006/9/9 (週六) 14:30、19:30

演出地點：

新舞臺

(台北市松壽路 3-1 號 (02)2722-4302 轉分機 7555)

【演出專屬部落格】

《頑童日記》：<http://blog.yam.com/danceforum2006>

指導單位：行政院文化建設委員會

主辦／演出單位：舞蹈空間舞蹈團

贊助單位：財團法人國家文化藝術基金會(台北場)、臺北市政府文化局

財團法人中國信託商業銀行文教基金會【新舞臺】

法國在台協會

售票：兩廳院售票系統 <http://www.artsticket.com.tw>

票價：\$ 450 600 800 1000 1200